

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

N. 285

LUNDI 30 SEPTEMBRE 2013

MAANDAG 30 SEPTEMBER 2013

Le Moniteur belge du 27 septembre 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 283 et 284.

Het Belgisch Staatsblad van 27 september 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 283 en 284.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

16 JUILLET 2012. — Arrêté royal relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs spéciaux. Traduction allemande, p. 68592.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers

16. JULI 2012 — Königlicher Erlass über die Vergabe öffentlicher Aufträge in den Sonderbereichen. Deutsche Übersetzung, S. 68592.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, Service public fédéral Intérieur, Service public fédéral Finances et Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 et organisant le transfert de propriété des bâtiments administratifs et logistiques de l'Etat à la zone de police Collines, p. 68622.

4 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 organisant le transfert de propriété des bâtiments administratifs et logistiques de l'Etat aux communes ou aux zones de police pluricommunales, p. 68625.

Service public fédéral Finances

24 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal d'exécution de l'article 445 du Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la détermination de l'échelle des amendes administratives et leur modalités d'application, p. 68628.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

16 JULI 2012. — Koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten speciale sectoren. Duitse vertaling, bl. 68592.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 en tot regeling van de eigendomsoverdracht van administratieve en logistieke gebouwen van de Staat naar de politiezone Collines, bl. 68622.

4 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot regeling van de eigendomsoverdracht van administratieve en logistieke gebouwen van de Staat naar de gemeenten of meergemeentepolitiezones, bl. 68625.

Federale Overheidsdienst Financiën

24 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 445 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de vastlegging van de schaal van de administratieve geldboetes en hun toepassingsmodaliteiten, bl. 68628.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

11 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal accordant l'intervention financière de l'Etat pour l'année 2013 dans le fonctionnement du Fonds d'Aide médicale urgente, p. 68630.

Service public fédéral Justice

26 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant ratification des programmes de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire, p. 68631.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Agriculture et Pêche*

26 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2012 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 68635.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant dérogation à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 janvier 1984 portant interdiction de l'emploi d'herbicides sur certains biens publics et à la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature en vue de permettre la gestion par le Département de la Nature et des Forêts des populations de Renouées du Japon dans la réserve naturelle domaniale de la Grande Bruyère et dans la zone humide d'intérêt biologique du marais d'Harchies, p. 68636.

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant la modification du plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Meuse aval (planches 34/5, 34/6, 34/7, 35/6, 41/2, 41/3, 41/4, 41/7, 41/8, 42/2, 42/3, 42/4, 42/5, 43/2, 43/3, 48/1, 48/2, 48/3, 48/7), p. 68639.

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Florennes, p. 68644.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

11 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van de financiële Staatssusienkomst voor het jaar 2013 voor de werking van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, bl. 68630.

Federale Overheidsdienst Justitie

26 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de bekrachtiging van de programma's van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage, bl. 68631.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

26 SEPTEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2012 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, bl. 68634.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

19 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering houdende afwijking van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 januari 1984 houdende verbod op het gebruik van onkruidverdelingsmiddelen op bepaalde openbare goederen en van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud met het oog op het beheer door het Departement Natuur en Bossen van de Japanse Duizendknoop binnen het domaniale natuureservaat « la Grande Bruyère » en binnen het biologisch waardevolle vochtige gebied van het moerasland van Harchies, bl. 68638.

19 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging van het saneringsplan per onderstroomgebied van de stroomafwaartse Maas (bladen 34/5, 34/6, 34/7, 35/6, 41/2, 41/3, 41/4, 41/7, 41/8, 42/2, 42/3, 42/4, 42/5, 43/2, 43/3, 48/1, 48/2, 48/3, 48/7), bl. 68642.

19 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Florennes, bl. 68645.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

19. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abweichung von dem Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1984 über das Verbot des Herbizideinsatzes auf bestimmten Staatsgütern und von dem Gesetz vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, um die Kontrolle der Bestände des japanischen Staudenknöterichs durch die Abteilung Natur und Forstwesen in dem domanialen Naturschutzgebiet "Grande Bruyère" und in dem biologisch wertvollen Feuchtgebiet "marais d'Harchies" zu ermöglichen ümpfe von Harchies-Hensies-Pommerœul, S. 68637.

19. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung der Abänderung des Sanierungsplans pro Zwischeneinzugsgebiet der Maas stromabwärts (Karten 34/5, 34/6, 34/7, 35/6, 41/2, 41/3, 41/4, 41/7, 41/8, 42/2, 42/3, 42/4, 42/5, 43/2, 43/3, 48/1, 48/2, 48/3, 48/7), S. 68641.

19. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Florennes, S. 68645.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

5 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant diverses mesures relatives à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 octobre 2009 relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques, p. 68646.

Autres arrêtés*Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

Personnel. Transfert, p. 68648.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination de membres du Comité de gestion de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, p. 68648.

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination des vice-présidents et membres du Conseil d'administration de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants, p. 68648.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination d'un Commissaire du Gouvernement auprès du Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, p. 68650.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 68650. — Ordre judiciaire, p. 68651.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Canalisations de transport de gaz. Déclaration d'utilité publique, p. 68651. — Ordres nationaux. Promotion, p. 68651.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

19 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 février 2009 portant désignation des membres effectifs et suppléants du Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois, p. 68652.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

5 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende verschillende maatregelen met betrekking tot het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 oktober 2009 betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden, bl. 68646.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

Personeel. Overplaatsing, bl. 68648.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van leden van het Beheerscomité van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, bl. 68648.

19 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de ondervoorzitters en leden van de Raad van Beheer van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, bl. 68648.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van een Regeringscommissaris bij het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 68650.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 68650. — Rechterlijke Orde, bl. 68651.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Gasvervoersleidingen. Verklaring van openbaar nut, bl. 68651. — Nationale Orden. Bevordering, bl. 68651.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provinciebestuur van Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 68651. — Provinciebestuur van Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 68652.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

19 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 februari 2009 tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van de "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Waalse Hoge Raad voor het Bos en de Houtverwerkingsnijverheid), bl. 68653.

Aménagement du territoire, p. 68654. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001088, p. 68655. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013059024, p. 68655. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013059038, p. 68656. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062010, p. 68656. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 315275, p. 68657. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212129, p. 68657. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 602819, p. 68658. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 602821, p. 68658.

Ruimtelijke ordening, bl. 68654.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

19. SEPTEMBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Februar 2009 zur Bezeichnung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des "Conseil supérieur wallon des Forêts et de la Filière Bois" (Wallonischer Hoher Rat des Forstwesens und des Holzgewerbes), S. 68653.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 78/2013 du 6 juin 2013, p. 68662.

Extrait de l'arrêt n° 80/2013 du 6 juin 2013, p. 68669.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 68674.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 78/2013 van 6 juni 2013, bl. 68659.

Uittreksel uit arrest nr. 80/2013 van 6 juni 2013, bl. 68667.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 68674.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 78/2013 vom 6. Juni 2013, S. 68664.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 80/2013 vom 6. Juni 2013, S. 68672.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 68675.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 68675.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 68675.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 68675.

Banque Nationale de Belgique

Autorisation de cession partielle de droits et obligations entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement), p. 68675.

Conseil supérieur de la Justice

Avis. Recrutement de stagiaires judiciaires (Année judiciaire 2013-2014). Appel aux candidats, p. 68676.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de junior économistes pour l'Observatoire des prix (m/f), francophones (niveau A), pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (AFG13132), p. 68677.

Recrutement. Résultat, p. 68677.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

10 SEPTEMBRE 2013. — Circulaire complétant la circulaire du 26 mars 2013 relative à la prudence budgétaire pour l'année budgétaire 2013, p. 68677.

Service public fédéral Intérieur

Conseil du Contentieux des Etrangers. Avis. Présentation de la liste de candidats à l'emploi à conférer de juge au contentieux des étrangers d'expression néerlandaise. Erratum, p. 68679.

Service public fédéral Finances

Douane. Vente de marchandises abandonnées ou sans consignataire, p. 68679.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 68680.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Autorité belge de la Concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° MEDE-C/C-13/0025 : BVBA Karel Peeraer/NV Comfort Energy, p. 68680.

Indice des prix à la consommation du mois de septembre 2013, p. 68680.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 68683 à 68720.

Nationale Bank van België

Toestemming voor de gedeeltelijke overdracht van rechten en verplichtingen tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 op het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen), bl. 68675.

Hoge Raad voor de Justitie

Bericht. Werving van gerechtelijke stagiairs (Gerechtelijk jaar 2013-2014). Oproep tot de kandidaten, bl. 68676.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige junior econoom voor het Prijzenobservatorium (m/v) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (AFG13132), bl. 68677.

Werving. Uitslag, bl. 68677.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

10 SEPTEMBER 2013. — Omzendbrief ter aanvulling van de omzendbrief van 26 maart 2013 betreffende de begrotingsbehoedzaamheid voor het begrotingsjaar 2013, bl. 68677.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Bericht. Voordracht van de kandidatenlijst voor de te begeven vacante betrekking van Nederlands-talig rechter in vreemdelingenzaken. Erratum, bl. 68679.

Federale Overheidsdienst Financiën

Douane. Verkoop van verlaten goederen of goederen zonder consignatie, bl. 68679.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 68680.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Belgische Mededingingsautoriteit. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. MEDE-C/C-13/0025 : BVBA Karel Peeraer/NV Comfort Energy, bl. 68680.

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand september 2013, bl. 68680.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 68683 tot bl. 68720.